

## MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtéren közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

## GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

**Külön osztály:** Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.

### UJDONSÁGOK

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és, zsebórákban

## DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

## EFCO

a legjobb porosz kőszén

Kapható

## Schaar és Várnay

telepén

TEMESVÁR-BELVÁROS,

a Kadetiskolával szemben.



Telefon 964.



## Rózsahelyi színháza.

— Ápr' lisi tréfa. —

Talán egy héttel ezelőtt történt — vagy talán éppen április elsején, — hogy valamelyik jókedvű színész bement egy ismert fővárosi bohémkávéházba, leült a nagy törzsasztalhoz és a következőket mondotta:

— Gyerekek, tudjátok, mi ujság?

— Nos?

— Borzasztó érdekes a dolog. Rózsahelyi Kálmán színházat csinál.

— Ne mondd!

Altalános csodálkozás. A színészt valósággal megostromolták a kérdésekkel:

— Hol csinál színházat?

— A városligetben.

— Mikor nyitja meg?

— Május elsején.

— Kit szerződtetett?

— Egy csomó vidéki színészt . . .

Legalább negyedóra hosszat felelgetett a színész a kérdező kollégáknak, akik aznap nem is beszéltek már másról, csak Rózsahelyi színházáról, amely május elsején nyílik meg a Városligetben. Délután már tele volt a hírrel a színházi világ. Este a színházban egy ujságíróknak is elmondták a dolgot:

— Hallotta?

— Mit?

— Rózsahelyi színházat csinál. A Városligetben. Május elsején megnyílik . . .

Másnap már három ujságban megjelent a hír: Rózsahelyi színháza. És harmadnap százával rohanták meg az emberek Rózsahelyit.

— Igaz, hogy mit csinálsz?

— Ajánlok egy kitűnő szubrettet . . .

— Nézze, előadhatná a darabomat . . .

Rózsahelyi először nevetett a dolgon, aztán mérgesen magyarázta, hogy esze ágában sincs színházat csinálni, hogy az egész dologból egyetlen szó sem igaz, hogy az egész egy jó viccz — de hiába. A művészek még ma sincs nyugta. És tegnap már komor arcczal, hamleti kétségbeeséssel járt-kelt a színház körül Rózsahelyi.

— Mi az, miért vagy olyan rosszkedvű? — kérdezte tőle egy barátja.

— Képzeld, valaki azt híresztelte rólam, hogy színházat csinállok a Városligetben . . .

— No, és . . . ?

— No, és azóta tízével-huszával kapom a leveleket színészektől. Mind szerződést akar. És én persze egyiknek se adhatok. Különb, hidd el, még az a szerencsém, hogy az egészről egy szó sem igaz.

— Miért?

— Mert ahogyan én magamat ismerem, valamennyi szegény, állás nélküli színészt szerződtetném. No és akkor, képzeld el, hogy néznék ki én és mi lenne belőlük . . .

**KINSKY**  
Salon de mode  
Fondateur 1859

Telephon 391. Coronini-tér 28.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

**NEUMANN M.**  
cs. és kir. udvari és kamarai szállító

o o Magyarország legnagyobb és legrégebb o o  
**Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe**  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

**Saját műhely új munkáknak!**  
-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --  
a legnagyobb választékban található

**RIEGER E. és F.**  
ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

HORGONY KÁVÉHÁZ  
Naponta Mojsze Milán teljes zenekarával  
hangversenyez.

Szinházi vacsora! — Reggelig nyitva!

(Bega-part) Temesvár-Józsefváros

Hétfő, 1912. április hó 22-én.

Páratlan számú bérlet.

# A frankfurtiak.

Vigjáték három felvonásban. Irta: Rössler Károly. Fordította: Molnár Ferencz.

## S Z E M É L Y E K:

Gunula asszony . . . . .	Bánházy Teréz	Christof Móricz, őgróf n.-bátyja	Virágh Ferencz
Anselm . . . . .	Tábori Emil	Eveline hercegnő, őgr. leánya	Ligeti Klári
Náthán . . . . .	Árkossy Vilmos	Von Klausthal-Agordó herceg	Vidor József
Salamon } a fiai . . . . .	Szeghő Endre	Fehrenberg gróf, udv. marsall	Fenyő Emil
Carl . . . . .	Kövessy Lajos	Von St. Georgesné . . . . .	Gesztli Rózi
Jakob . . . . .	Ternyei Lajos	Seulberg báró . . . . .	Abay Gyula
Charlotte, Salamon leánya . . . . .	Greguss Margit	Rosa } Godula asszony . . . . .	L.-Mihályfi Julia
Gustav, Taunus hercege . . . . .	Kardoss Géza	Lieschen } cselédei . . . . .	Abay Gyuláné

**HUPFDANT**  
mint ék  
zongoragy  
egyesítke  
és piatve

Szükségeira-  
tok ingtve

LUDWIG Men, VI. M

Telefonszám 529.



Fióktelepek  
Szeged  
Lugos  
Versecz  
N.-Bogsán

**Angol és Francia női divat terem**  
**KREMER**  
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.  
Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésesebb  
**női toilettek** készítésére.

**MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG**  
Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)

**Alaptőke 1,000.000 korona**  
Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-  
ágakkal.

**HERMANN FRIGYES szűk**

**ENGEL MÓR** ékszerész ■ Telefon 654. sz.

Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24. sz.

Legnagyobb választék arany-, ezüstárak, órák és ékszerekben.

**!! Alkalmi ajándékok !!**

különösen leszállított árakban kaphatók. — Alkalmi vételek (Okassiók) állandóan raktáron vannak

**WEINBERGER JÁNOS**

Elsőrangú cipőáruháza

Alkalmi és estélyi cipő különlegeségek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

**TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.**

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

**Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz**

Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepítések és parcellázások keresztülvételével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélküli eladja.

Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

**RAAB MIKLÓS**

Elegáns női fodrászterem

**Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.**

A hölgyközönség szives figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdíszek, hajmosás, ondulálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

**HUPFIDANT PHONOLA**

mint ék

zongoragy  
egyesítkeba  
és piatíve

Szükségeira-  
ok ingtve

UDWIG ten, VI. Mariahilferstr. 3.



**HETI MŰSOR:**

Szombat, ápr. 20.	„Tiszt urak a zárdában“ (paratlan)
Vasárnap, ápr. 21.	„Az ingyenélők“ (páros)
Vasárnap, délután	„Leányvásár“
Hétfő, április 22.	„A frankfurtiak“ (paratlan)
Kedd, ápr. 23.	„A kis gróf“ (páros)
Szerda, ápr. 24.	„A kém“, Góth-pár vend. (paratlan)
Csütörtök, ápr. 25.	„Tolvaj“ (Góth-pár utolsó vendégszereplése (páros)
Utolsó előadás.	

BELVÁROS,

**Kölzer**

Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító

**női felöltők áruháza**

**Mednyánszky István**

Gyárvarosi „Köbányai“ sörccsarnoka.

(Városi bérpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.  
Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

**Modern**  
**irodaberendezési vállalat**  
**Zucker Gyula**

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo viznélküli kopirgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez  
Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol

szukrászdája I. emelet.

## Úrhölgyek figyelmébe!

**A női szépség** sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-czikke, jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Ajánlom:

<b>JAHNER CRÈMET</b> (zsirtalan)
„ <b>SZAPPANO PAT</b>
„ <b>PUDEREMET</b>

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában

**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.**

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

# DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS  
SCUDIÉR-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár **vajköpülőkben, folyton-égető kályhák, petroleum-kályhák**, valamint egyéb alaku kályhák, **fatartók**, legfinomabb **kályhacsőellenzők, vulkan és villanyos vasalók, tea és kávékész-letek** nickel és vörösréz-ből, **fegyverek, forgópisztolyok**, továbbá szabadalmazott **konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések** aluminiumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbb-től a leggazdagabb kivitelig stb.

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu áruk.

TELEFONSZÁM 374.

## Hogy született egy világsiker.

— A „Parasztbecsület“ története —

A római „Tribuna“ aminap eddig még ismeretlen adatokat közöl Mascagni életéből, amelyekből kiderül, hogy a híres zeneszerző legsikerültebb operája, a „Parasztbecsület“ olyan körülmények között keletkezett, amelyek könnyen megbéníthatták volna a művész alkotó- és munkaerejét.

Mascagni, aki akkor még nagyon szerény anyagi helyzetben volt, meg akarta zenésíteni Giovanni Verga „Parasztbecsület“ című egyfelvonásos színművét, hogy azzal az ismert Sonzogno zeneműkiadó cég által hirdetett pályázaton részt vehessen. Az idő már nagyon előrehaladt és a szövegíróknak, Targioninak és Menascinak, a legnagyobb sietséggel kellett munkájukat végezni, hogy a pályázati határidőre elkészüljenek. Mascagni akkor Cerignolában tartózkodott és a kéziratot csak részletekben kapta kézhez, sőt megtörtént az is, hogy a szövegírók levelezőlapon közölték vele az újabbban megírt jeleneteket.

A szöveg részletekben való érkezése természetesen nagyon lehangolta a különben is szkeptikus természetű zeneszerzőt és csak akkor kezdte művét komponálni, amikor szerzőtársaitól már az utolsó levelezőlapot is megkapta és képzeletében legelőször az erősen drámai utolsó jelenet zenei kidolgozása bontakozott ki. A tulajdonképpeni munkába pedig csak akkor kezdett, amikor az első karének elolvasásánál meggyőződött, hogy a szöveg teljesen megfelel az ő egyéniségének.

Az első zenei eszmét utközben kapta, amikor egy délután zeneleckét ment adni egyik tanítványához. Másnap reggel korán kellett fölkelnie, de a sors újabb akadályokat gördített eléje, mert éppen azon az éjszakán, 1889 február 3-án, felesége egy gyermeknek adott életet és az újdonsült atya kénytelen volt munkáját 24 órára elhalasztani. Mascagninak nem volt zongorája és a bérelt ócska hangszer éppen azon a napon érkezett meg, amikor az újszülött gyermeket keresztelték.

A pályázat határideje pedig egyre közeledett. Mascagni közvetlen a keresztelő után a mellékszobába sietett és munkába kezdett. Ettől fogva élete szakadatlan, lelkesült nyugtalanságban telt el és amikor az utolsó lapra odairta, hogy „Vége“, teljesen ki volt merülve és önbizalma is elhagyta. Nem bízott sikerében és kishitúsége annyira erőt vett rajta, hogy le akart mondani a pályázatról és csak felesége nagy rábeszéléssel bírhatta arra, hogy három nappal a pályázat lejártá előtt kéziratát beküldje. Mascagniné egy kendővel kötötte be a fejét és zuhogó esőben maga vitte az értékes csomagot a postára. Utközben találkozott Reale karmesterrel, aki rábeszélte, hogy maradjon addig a kapualjban, amíg ő a csomagot a postán föladja helyette.

Amikor Reale a postáról visszatért, az átázott nőt már ismét az utca közepén találta és Mascagniné nyugtalansága csak akkor csillapodott le, amikor a postai feladóvevény kezei közt volt. Hazaérkezve, megmutatta a vevényt férjének, aki hitetlenül dörmögte:

— Te leszel az oka, ha elbukom!

Néhány héttel később megnyerte a pályadíjat és világhírű ember lett . . .

„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.